

# Obsah

## Contents

### Fázové přeměny a difúzní pochody

#### *Phase transformations and diffusional processes*

Karbidické reakce v 2,6Cr-0,7Mo-0,3V oceli počas dlhodobých izotermických expozícií pri 793 a 873 K  
*Carbide Reactions in 2,6Cr-0,7Mo-0,3V Steel During Tempering at 793 and 873 K*  
Janovec, J.\*; Svoboda, M.\*\*; Výrostková, A.\*; Kroupa, A.\*\*; \*ÚMV SAV, Košice, SR; \*\*ÚFM AV ČR, Brno, ČR.....9

Fyzikální metalurgie horního a granulárního bainitu  
*Physical Metallurgy of the Low and Granular Bainite*  
Mazancová, E.; \*Wyslych, P.; \*Mazanec, K., Nová Huť Ostrava, \*VŠB-TU Ostrava, ČR.....17

Vliv parametrů kalení na deformace ozubených kol  
*Influence of Quenching Parameters on Distortion of Gear Wheels*  
Stolař, P.; Jurčí, P.; Klíma, F.\*; ECOSOND, \*ŠKODA A. Mladá Boleslav, ČR.....23

Sekundární charakteristiky rychle ztuhlého prášku vysokolegované oceli  
*Secondary Characteristics of the High Alloy Rapidly Solidified Powder*  
Jurčí, P., ECOSOND, Praha, ČR.....29

### Materiály pro tepelné zpracování, vztahy mezi strukturou a vlastnostmi

#### *Materials for the heat treatment, microstructure properties relationships*

Zviditelňování mikrostruktury vzorků po tepelném zpracování  
*Revealing the Microstructure of Heat Treated Specimens*  
Vander Voort, G.F., Buehler Ltd. Illinois, USA.....37

Vlastnosti vybraných typů karosářských ocelí při zvýšených rychlostech deformace  
*Properties of Selected Body Steels at Elevated Deformation Speed*  
Dlouhý, I.; \*Mohelský, F.; \*\*Beneš, F., ÚFM AV ČR Brno, \*ŠKODA A. Mladá Boleslav, \*\*HP Praha, ČR.....45

Mikrofraktografická kontrola kvality zušlechťování ocelí na REM  
*The Quality Control of Steel Refinement Using REM - Microfractography*  
Bezecný, J., ZTS-MATEC Dubnica nad Váhom, SR.....53

Rozměrová stabilita ložiskových ocelí při zvýšených teplotách  
*Dimensional Stability of Rolling-Bearing Steels at Elevated Temperatures*  
Kohout, J.; Zubík, K., VA Brno, ČR.....59

Vplyv výšky austenitizačnej teploty na tvrdosť, veľkosť a distribúciu karbidických

částic RO vyrobenej metódou PM  
*Influence of Level of Austenitizing Temperature on Hardness, Size and Distribution of Carbide Particles in PM Produced High Speed Steels*  
Jakubéczyová, D.; Blach, J.; Bureš, R.; Miškovičová, M., ÚMV SAV Košice, SR.....71

Vliv podmínek tepelného zpracování na strukturu a mechanické vlastnosti izotermicky zušlechťené tvárné litiny  
*Influence of Heat Treatment Conditions on the Structure and Mechanical Properties of Austempered Ductile Iron*  
Věchet, S.; \* Kohout, J.; Hudec, R., VUT - FS ÚMI Brno, \*VA Brno, ČR.....81

Príčiny lámavosti kutrových nožov  
*Cause of a Damage of the Cuthery Knifes*  
Pulc, V.; Gondár, E.; Švec, P., STU Bratislava, SR.....89

Vliv technologie zrychleného ochlazování na mechanické vlastnosti a mikrostrukturu železničních kol  
*Effect of Accelerated Quenching on Microstructure and Properties of Rail Wheels*  
Matušek, P.; Jelenová, J.; Pětvaldský, L., ŽDB, a.s., Bohumín, ČR.....95

Vplyv stupňa deformácie pri tepelno-mechanickom spracovaní ocelí na abrazívne opotrebenie  
*Effect of Deformation by Thermomechanical Treatment on Resistance of Abrasive Wear*  
Sečkář, P.; Ličková, M., TU Trenčín, SR.....103

Rekrytalizačné žíhanie pásov z IF ocele  
*Recrystallization Annealing of IF Steel Sheets*  
Oravec, K., TU Košice, SR.....109

Využití instrumentovaného kyvadlového kladiva při optimalizaci tepelného zpracování litiny s kuličkovým grafitem  
*Optimization of Heat Treatment Procedure of the Spheroidal Graphite Cast Iron Using the Pendulum Impact Testing Machine*  
Hudec, R.; Vlach, B.; Duba, D., FS-VUT Brno, ČR.....115

## **Zařízení pro tepelné zpracování** ***Equipment for the heat treatment***

Markovy řetězce pro hodnocení jakosti v tepelném zpracování výrobků  
*Markov's Chains for Quality Evaluation in Heat Treatment Technologies*  
Markov's Chains for Quality Evaluation in Heat Treatment Technologies.....121

Experimentální srovnání měření  $\lambda$ -sondou a kyslíkovou sondou  
*Experimental Comparison of Measurement Using  $\lambda$  and Oxygen Probe*  
Stolař, P.; Jurčí, P.; Honzík, O., ECOSOND, ČR.....129

Nízkotlaká cementace(s/bez plasmu), vakuové kalení v plynu

<i>Low Pressure Carburizing ( with/without Plasma), Gas Quenching in Vacuum Furnace</i> Oimann, L., Ipsen, SRN.....	<b>137</b>
Vakuová cementace s vysokotlakým ochlazováním <i>Vacuum-Based Carburizing Processes with High-Pressure Gas Quenching</i> Preisser, F.; Löser, K.; Schmitt, G.; Seeman, R., ALD Vacuum Technologies, SRN.....	<b>145</b>
Indukční kalení bez okují a jeho využití v automobilovém průmyslu <i>Scale-Free Induction Hardening and its Application in the Automotive Industry</i> Altena, H.,ALD AICHELIN, Rakousko.....	<b>155</b>
ALLCARB - Cementace za sníženého tlaku <i>Low Pressure Carburizing:The ALLCARB Process</i> Cyr, C.,Fours Industriels BMI, Francie.....	<b>163</b>
Lesklé žihání polotovarů procesem Linde - Carbocat <i>Bright Annealing of Semi-Finished Products by Linde-Carbocat-Process</i> Strigl, R.; Kleinpass, B., LINDE AG, SRN.....	<b>171</b>
Ochranné atmosféry na bázi dusíku pro různé metody tepelného zpracování <i>Nitrogen Base Protective Atmosphere for Diferrent Heat Treatment Methods</i> Langr, T.; *Garg, D.; **Plicht, G., Air Products Praha, ČR, *GB, **SRN.....	<b>177</b>
Atmosférická kontrola výkonného nauhličování v průběžných pecích <i>An Atmosphere Control System for Efficient Carburizing in Continuous Furnaces</i> Holm, T.; *Arvidsson, T.; **Thors, T., AGA AB Lidingo, *Ovako Steel AB Hofors, **Volvo CCC Koping, Švédsko.....	<b>183</b>
Lesklé žihání technologií Variogan - Kat od Messer Technogas <i>Bright Annealing Using Technology Variogan - Kat from Messer Technogas</i> Svatoš, J., Messer Technogas Praha, ČR.....	<b>189</b>
Lesklé žihání ve vakuových pecích a pecích evakuovatelných s ochrannou atmosférou <i>Bright Annealing in Vacuum Furnaces and Evacuable Furnaces with Protective Atmosphere</i> Hoffmann, R.,IVA, SRN.....	<b>195</b>
Vývojové tendence při aplikaci kapalných kalicích medií <i>Modern Quenching Oils</i> Burgdorf, E., Burgdorf, SRN.....	<b>203</b>
Pájení hliníkových chladičů v ochranné atmosféře <i>Controlled Atmosphere Brazing of Aluminium Heat Exchangers for Automotive Industry</i> Hannig, F.; *Boháč, J., SAFED, Švýcarsko, *HT- PROGRES, ČR.....	<b>211</b>
Vliv vybraných faktorů na ochlazování v kalicích mediích <i>Influence of Selected Parameters on the Cooling Intensity in Quenching Media</i>	

Honzík, O.; Cejp, J., ECOSOND, \*ČVUT, ČR.....219

Metoda stanovení účinnosti ochlazovacích prostředí povrchoým měřením teploty  
*Contribution to Study of Cooling Capability of Quenching Media by Means of Surface Temperature Measurement*

Makovec, M.; Kouřil, M., FS-VUT Brno, ČR.....227

Soubory pokloповých pecí pro žihání drátů s řízenou atmosférou  
*Integrated Line of Hood type Furnaces for Annealing of Wire under Protective Atmosphere*

Nožička, Z., Chemiterm Praha, ČR.....233

## **Povrchové technologie zpracování materiálu**

### ***Surface technologies***

Nové výsledky v oblasti tepelného zpracování elektronovým paprskem

*New Results in Beam Electron Surface Treatment*

Aswent, B.; Zenker, R., ETC Chemnitz, SRN.....239

Nitridace nástrojových ocelí v mikropulzní plasmě

*Micropulse Plasma Nitriding of Tool Steels*

Holemář, A., Rübíg GmbH&CoKb, Wels, Rakousko.....247

Nitridace za sníženého tlaku-proces NITRAL

*Nitriding at Reduced Pressure - Process NITRAL*

Stanislav, J., HT-PROGRES, Liberec, ČR.....251

Únava plazmově nitridované tvárné a šedé litiny

*Fatigue of Plasma Nitrided Globular and Grey Cast Iron*

Mazal, P.; Stuchlík, J., VUT - FS Brno, ČR.....255

Povrchové přetavování ledeburitické oceli elektronovým paprskem

*Electron Beam Surface Remelting of Ledeburitic Tool Steel*

Harazin, M.; \*Jurči, P.; \*\*Aswendt, B., TU Liberec, \*ECOSOND, ČR,  
\*\*ETC Chemnitz, SRN.....263

Vliv řezání laserem na jakost žárových zinkových povlaků

*Influence of Laser Cutting on the Hot Zinc Coatings Quality*

Hubáčková, J.; Čížek, L.; Jonšta, Z.; \*Rek, A.; \*\*Stránský, K., VŠB TU Ostrava, \*VTÚO Brno,  
\*\*VTU Brno, ČR.....269

Povrchové efekty při značení kovových materiálů

Q-spínaným Nd:YAG laserem

*Laser Marking of Metal Surface Using Q-Switched Nd:YAG Laser*

Grgač, P.; \*Palkovič, P., STU Trnava, \*AVANTEK, SR.....275

Zpracování ultrazvukem a jeho vliv na strukturu a vlastnosti žáruvzdorné oceli

*Influence of Impact Ultrasound Treatment on the Structure and*

*Properties of Heat-Resistant Steel*

Klimenov, V.A.; Besborodov, V.P.; Pleshanov, V.S.; Nekhoroshkov, O.N.,

ISPMS Tomsk, Rusko.....283

Iontová nitridace P/M rychlořezné oceli typu AISI M2  
*Plasma Nitriding of the M2-type P/M High Speed Steel*  
Jurči, P.; \*Suchánek, J., ECOSOND, Praha, \*SVÚM, Praha, ČR.....289

Tribologické charakteristiky iontově nitridované rychlořezné oceli  
*Tribological Characteristics of Plasma Nitrided High Speed Steel*  
Suchánek, J.; \*Jurči, P.; \*\*Hrubý, V., SVÚM Praha, \* ECOSOND Praha,  
\*\*VA Brno, ČR.....297

Problematika duplexních povrchových úprav  
*Interesting results of duplex surface engineering technologies*  
Suchánek, J.; \*Hrubý, V.; \*\*Zdravecká, E., SVÚM Praha, \*VA Brno, ČR,  
\*\*TU Košice, SR.....305

## **Zpracování neželezných slitin a progresivních materiálů** *Heat treatment of non ferrous alloys and advanced materials*

Vplyv tepelného spracovania na creepovú odolnosť tvárnej niklovej superzliatiny  
*Influence of Heat Treatment on Creep Resistance of Wrought Nickel Base Superalloy*  
Zrník, J.;Vrchovinský, V.,TU Košice, SR.....313

Tepelná stabilita rychle ztuhlých slitin hliníku  
*Thermal Stability of Rapidly Solidified Aluminium Alloys*  
Vojtěch, D., VŠCHT Praha, ČR.....321

Vliv technologie výroby na korozní odolnost a rychlost uvolňování rtuti z dentálního amalgámu  
*Effect of Processing Technology on Corrosion Resistance and Mercury Release Kinetic out from Dental Amalgam*  
Joska, L.; \*Mieres, M., VŠCHT Praha, \*Safina Vestec, ČR.....329

Dentální kovokeramické slitiny na bázi drahých kovů  
*Dental Metal Ceramic Alloys Based of Precious Metals*  
Novotný, J., Safina Vestec, ČR.....335

Vliv technologie výroby prášků pro dentální amalgám na mechanické a fyzikální vlastnosti amalgámů  
*The Influence of Technology of Dental Amalgam Powders Production on Physical and Mechanical Properties of Amalgams*  
Mieres, M.; \*Joska, L., Safina Vestec, \*VŠCHT Praha, ČR.....341

## **Posterová sekce** *Poster section*

Vliv plazmové nitridace na nízkocyklovou únavu austenitické nerezavějící oceli 316L  
*Effect of Plasma Nitriding on Low Cycle Fatigue of 316L Austenitic Stainless Steel*  
Obtlík, K.; Man, J.; Polák, J., ÚFM AV ČR Brno, ČR.....349

Vplyv tepelného spracovania na mechanické vlastnosti rezného materiálu  
*Influence of Heat Treatment on Mechanical Properties of Cutting Material*  
Fáberová, M; Miškovičová, M.; Jakubéczyová, D.; \*Monka, P., ÚMV SAV Košice, \*TU  
Košice, SR.....**357**

Charakteristické zmeny struktury a vlastností legovaného prášku na bázi  
Fe-C závislé na rychlém ohřevu  
*Peculiarities of Structure Change and Properties of Alloyed Powder Iron-Carbon-  
Based Alloys Depending on High-Rate Electrothermal Treatment*  
Andrushcik, L.O.; \*Dudrova, E.; Oschkaderov, S.P., IMP UAS Kiev, Ukraine, \*ÚMV SAV,  
Košice, SR.....**361**

Mikrostruktura a vlastnosti kruhových vzorků spékaných vysokofrekvenčním ohřevem  
*Microstructure and Properties of Ring-Formed Specimens Sintered by High-Rate  
Electric Heating*  
Andrushcik, L.O.; Oschkaderov, S.P., IMP UAS Kiev, Ukraine.....**367**